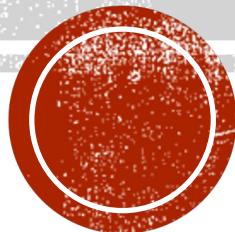


PROBLEM #5

A story of one Akan family...



By Ksenia Gilyarova

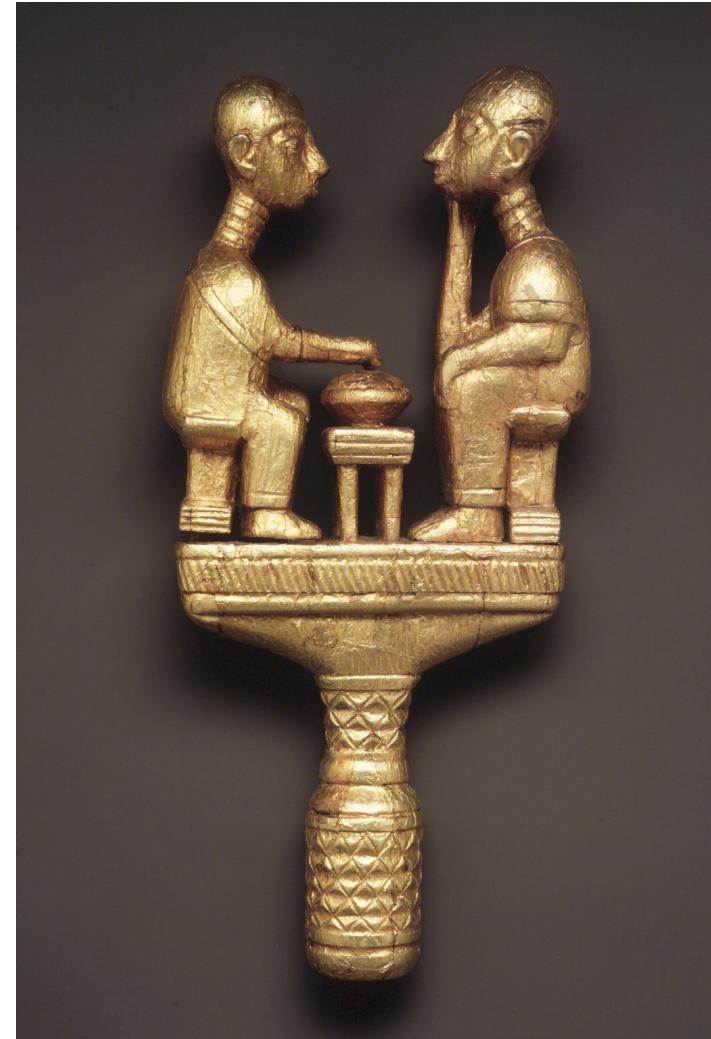
Language: Akan

Family: Atlantic-Congo

(Kwa group)

Where spoken: Ghana

Number of speakers: 8,000,000



Akan metalwork from the Brooklyn Museum, New York City, United States,
<https://www.brooklynmuseum.org/>



Sentence structure

Yεfrε me X = I am X

Yεfrε me Y X = My Y is X

where X is a name, Y is a kinship term

ne = and

Yεfrε me Enu

Yεfrε me yere Kunto

Yεfrε me nuanom Awotwi ne Nsia



1. Yεfrε me Enu. Yεfrε me ba**nom** Thema ne Yaw ne Ama. Yεfrε me yere Kunto. Yεfrε me **nua**nom**** Awotwi ne Nsia. Yεfrε me wɔfaase Berko.
2. Yεfrε me Kofi. Yεfrε me **nua** Esi. Yεfrε me agya Ofori. Yεfrε me sewaa**nom** Dubaku ne Kunto. Yεfrε me sewaab**nom** Yaw ne Ama ne Kobina.
3. Yεfrε me Kobina. Yεfrε me εna**nom** Dubaku ne Kunto. Yεfrε me **nua**nom**** Yaw ne Ama. Yεfrε me wɔfa Ofori. Yεfrε me yere Efua.

nom - plural marker



Iroquois kinship system

Two siblings of the same gender are considered to be identical: the same word is used for mother and mother's sister,
for father and father's brother,
for siblings and parallel cousins (children of mother's sister and father's brother).

The iroquois system occurs in Most of the Bantu-speaking cultures of Eastern and Southern sub-Saharan Africa, in North America (Iroquois and their neighbors), in Melanesia.



Kinship terms in Akan

εna = mother or mother's sister

agya = father or father's brother

nua = sibling or parallel cousin (child of
mother's sister or father's brother)

ba = child or same-gender sibling's child

sewaa = father's sister)

sewaaba = child of father's sister

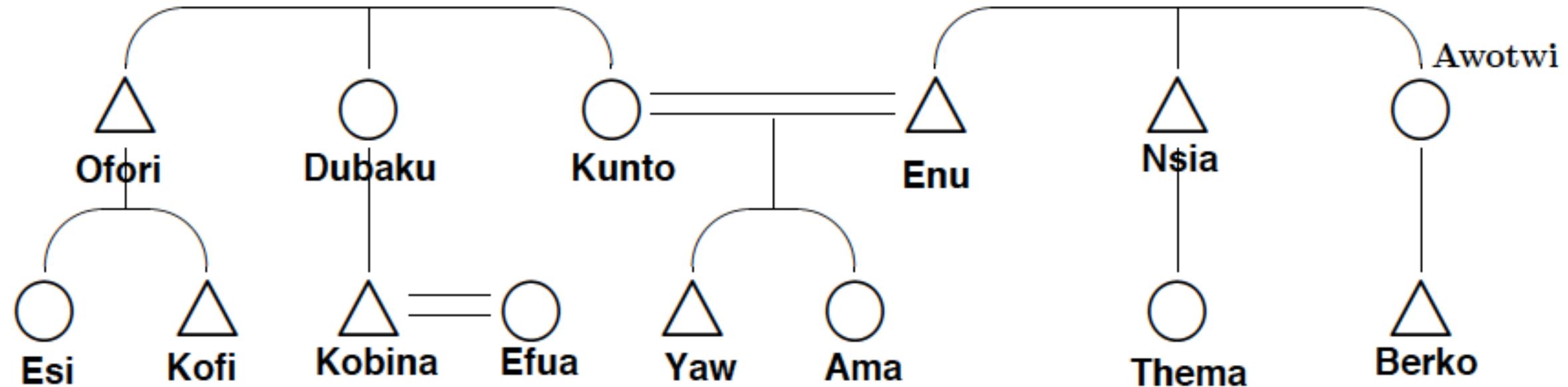
wɔfa = mother's brother

wɔfaase = sister's son or daughter

yere = wife

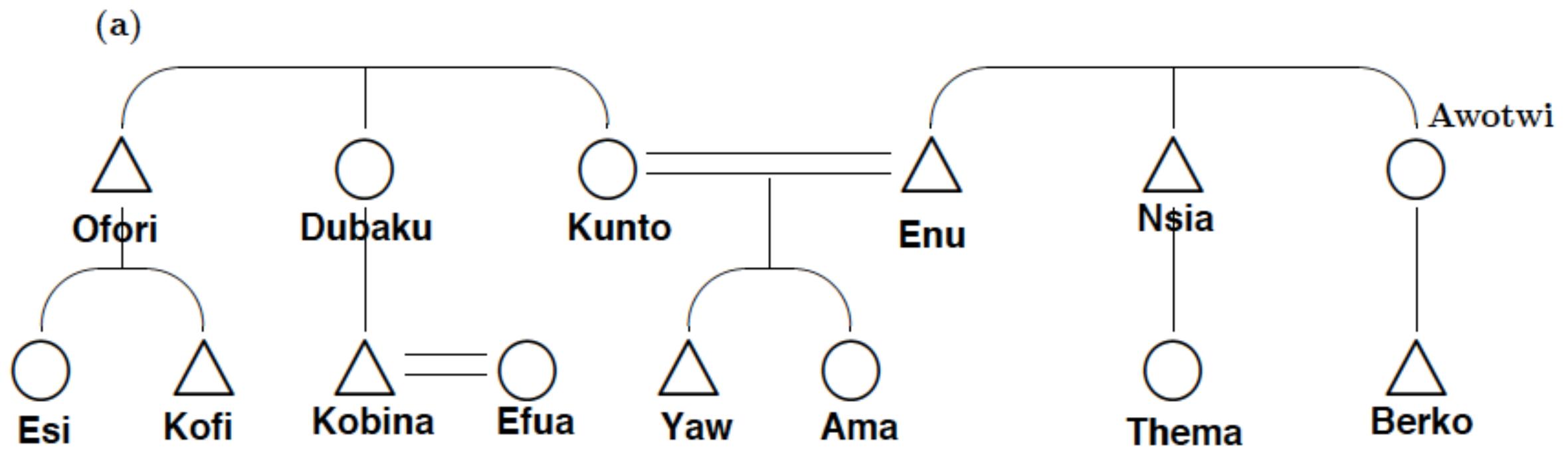


(a)



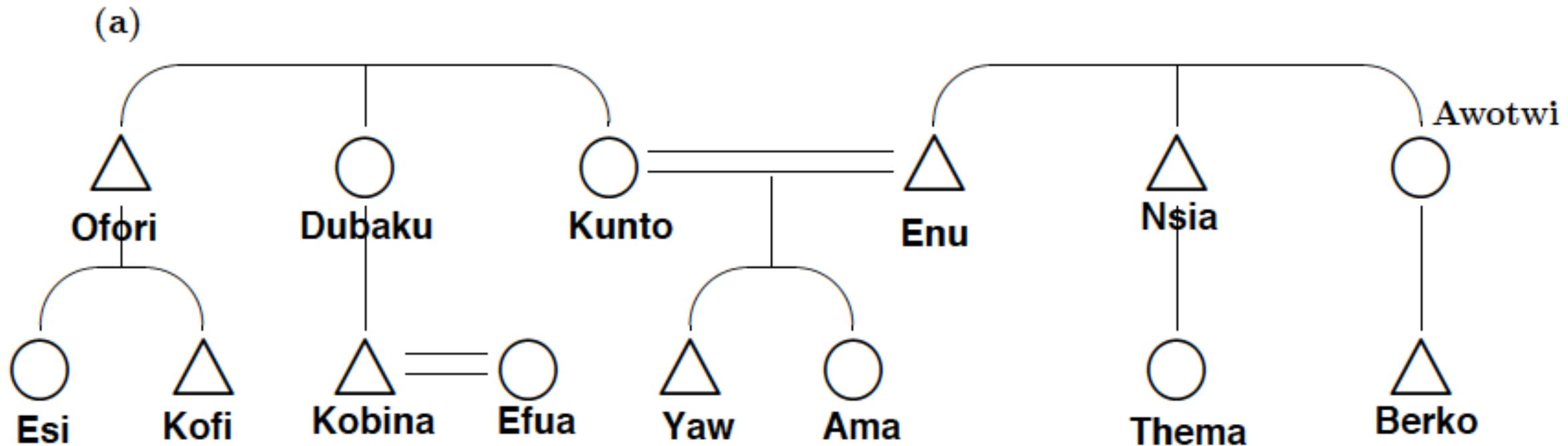
1. Yefre me Enu. Yefre me **banom** Thema ne Yaw ne Ama. Yefre me **yere** Kunto. Yefre me **nuanom** Awotwi ne Nsia. Yefre me **wɔfaase** Berko.
2. Yefre me Kofi. Yefre me **nua** Esi. Yefre me **agya** Ofori. Yefre me **sewaanom** Dubaku ne Kunto. Yefre me **sewaabanom** Yaw ne Ama ne Kobina.
3. Yefre me Kobina. Yefre me **ɛnanom** Dubaku ne Kunto. Yefre me **nuanom** Yaw ne Ama. Yefre me **wɔfa** Ofori. Yefre me **yere** Efua.





- (b)
1. Yεfrε me Yaw. Yεfrε me εnanom **Dubaku ne Kunto**. Yεfrε me **agyanom** Nsia ne **Enu**. Yεfrε me nuanom Thema ne **Ama ne Kobina**. Yεfrε me **sewaa** Awotwi. Yεfrε me **wɔfa** Ofori. Yεfrε me _____ Esi ne **Kofi**. Yεfrε me **sewaaba** Berko.
 2. Yεfrε me **Ofori**. Yεfrε me banom Kofi ne **Esi**. Yεfrε me **wɔfaasenom** Yaw ne **Ama ne Kobina**. Yεfrε me **nuanom** Kunto ne **Dubaku**.





- (b)
1. Yεfrε me Yaw. Yεfrε me εnanom **Dubaku ne Kunto**. Yεfrε me **agyanom** Nsia ne **Enu**. Yεfrε me nuanom Thema ne **Ama ne Kobina**. Yεfrε me **sewaa** Awotwi. Yεfrε me **wɔfa** Ofori. Yεfrε me **wɔfabanom** Esi ne **Kofi**. Yεfrε me **sewaaba** Berko.
 2. Yεfrε me **Ofori**. Yεfrε me banom Kofi ne **Esi**. Yεfrε me **wɔfaasenom** Yaw ne **Ama ne Kobina**. Yεfrε me **nuanom** Kunto ne **Dubaku**.





Hugh Dobbs

Bruno L'Astorina



GRADING SCHEME

Practice

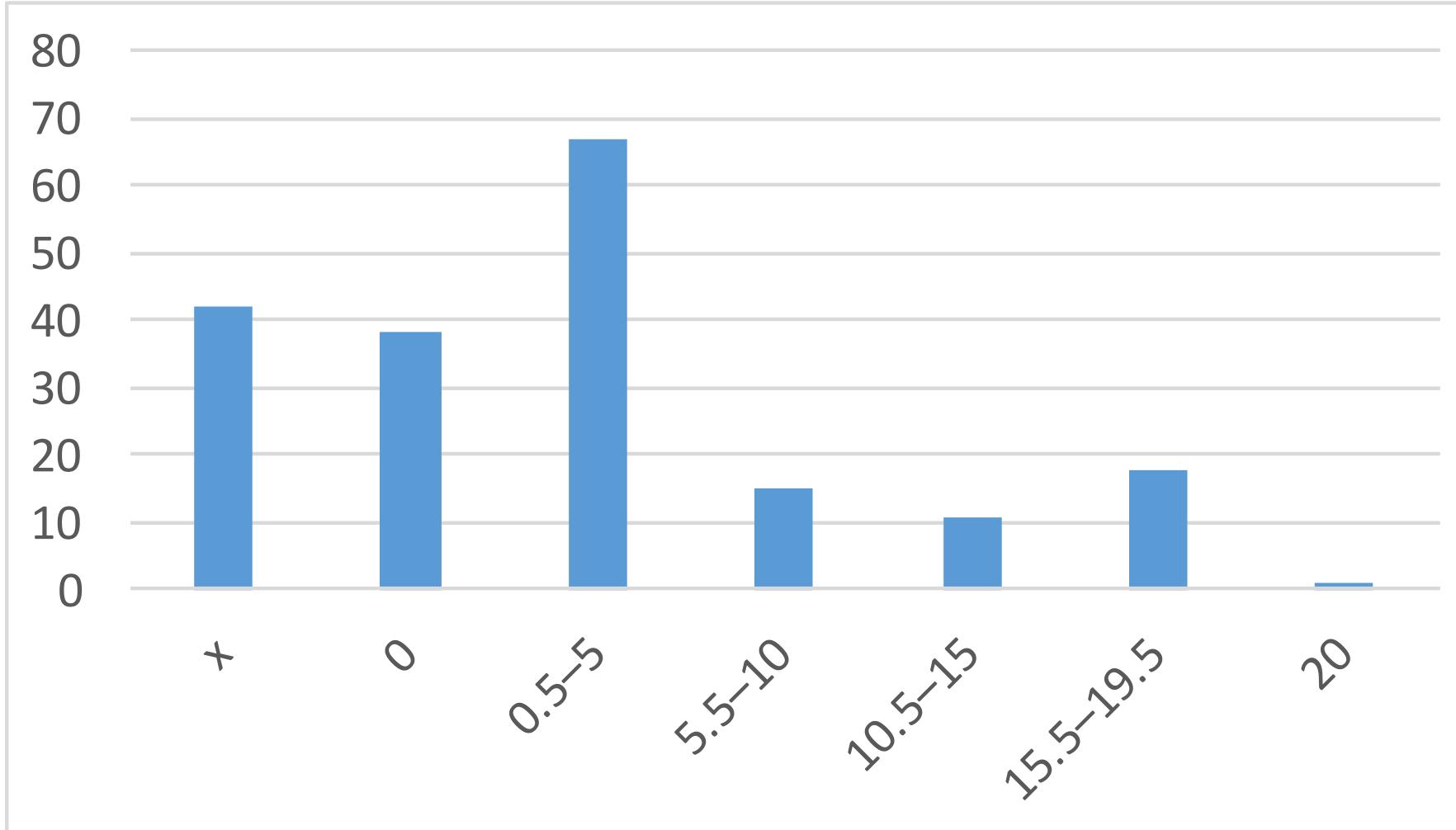
- maximum 6 points for assignment (a)
- maximum 10 points for assignment (b)
(wɔfaba - 1.5 points/)

Theory

- 4 points



DISTRIBUTION OF MARKS



- 192 participants
- 150 papers submitted
- average score = 4
- 38 participants got 0 points
- 1 participant got 20 points
- 7 participants got 19,5 points



The prize for the best solution goes to...

- Swapnil Garg (USA)
- Przemysław Podleśny (Poland)
- Angikar Ghosal (India)





emma
@negansvoid



Follow

name a more iconic duo.. I'll wait.



le agya Ofori. I
Yaw ne Ama i

THANK YOU!

